

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-32

Apr. 25-én lejár a jelentkezési határidő (lásd 8. old.) a római társasutazásca

Földrengés

A világháború, elemi erőszakossága hátrahagyta a földrengés, amelynek még most két évvel múltával sem szűnnek az utórezgések. Mint ahogy az egymásra türemelő különböző kultúrák, különböző sajátosságú földrengések sem találják meg az igazi helyzetüket a nyugati világ esendős felszín alatt, úgy a társadalmi országok sem tudtak még véglegesen megszabadulni a háború következtében társadalmi adottságokból. Általános, nemcsak a nyugati világban rázkódik a világ. A háború minden jószándék, akarat, hogy ismét megálljon a megelégedés, rend, békesség, a nemzetközi élet minduntalan újból és újból megremeg, meginog, nem kerül egyensúlyba. A háború, sőt ellenkezőleg minduntalan hol ott veszes emelkedések, süllyedések, földrengések, rétegyürődések és hasadási mozgások, mint a mélységekből fenyegető földrengések mintájára. Ami a háború utáni emberi elintézés révén szűkre szorított, az most elementárisan keres kivezetést. Németország vissza állította a háború belső szuverenitását, a törökök visszaléptek a Dardanellák övét, a véres harcokban vívó Ausztria pedig visszavonta hadseregét. A fegyverek jelentősége mindjobban elölrébe és az olyan cselekedetek, amelyek tűzön-vízen keresztül keresztül kerülnek, a kiutat. Európa újonnan épít épülete nem lett jól megszerkesztve. Nem bizonyítja ezt jobban, mint hogy az országok száma, Spanyolország, már lángoló kőkörbe a megbékülés főgáránsai, azok sem mutatnak valami példaadón egyetértő képet. Anglia és Franciaország eszméi irányítására már régen nem közös, az abessziniai eszmék elhídegettek egymástól őket. Franciaország meg egyenesen a szovjet és a német felé tájékozódik. Így nemsokára elmondhatjuk, hogy ahány ország, annyi eszméje és annyi program. Távolodunk az összehangolt eszmétől, amiért tulajdonképpen a háború születte. Nem tudott valószínűtlen öltetni, amit Genf akart. Sőt még olyan országokban is, ahol egységes népek élnek, olyan gyűlöletek, olyan ellenséges szellemi-ek válnak uralkodóvá, hogy nem is tudunk soha elképzelni, hogy így is lehetséges legyen. E pillanatban a szerencsétlen Ausztria a nemzetközi szocialisták és a Heimwehr elleni halálos testvérharcot. Ugyanígy a görögök, görögök és ki tudja, melyik ország kerül holnap sorra? És mi még azt mondjuk, hogy békeidőben élünk! Hát hogy lehetséges ez két évtizeddel a háború után? A baj még akkoriból támad. Annak idején kimondták, hogy a háború vesztes országokat teljesen lefegyverezik, hogy aztán az összes többi állam is sztoizatosan végrehajtsa a lefegyverkezést. A lefegyverkezés helyett azonban a további lefegyverkezés következett s így még élebb lett a kűönbség az országok között. De nemcsak szellemi-ekben mutatkozott ez a háború, hanem anyagi-ekben is. A nemzetek minden életeréje a mérhetetlen fegyverkezési kiadások áldozatában sorvad, miközben reménykedünk minden remény, hogy gazdaságilag, kulturálisan, szociálisan is igazán teljék új

A meghiusult béketárgyalások a Népszövetség tanácsának ülésén nagy vitát provokáltak

Genfben az egész világ figyelme középpontba tegnap ült össze a Népszövetség tanácsa, hogy foglalkozzék az olasz-abesszini béketárgyalások meghiusulásának ügyével.

A tanács hétfőn délelőtt tizenegy órakor ült össze és először zárt ülést tartott, amelyet félóra múlva nyílt ülés követte. Bruce elnök közölte, hogy a tanácskozás a londoni tárgyalás folytatása lesz és hogy a tanácsot Madariaga a spanyol megbízottak, a Népszövetség tizenhárom bizottsága elnökének kívánására hívták össze.

Madariaga betérjesztette azután a tizenhárom bizottság jelentését az olasz-abesszini ügyben folytatott békéltetési kísérletekről és azok kudarcáról.

Aloisi báró olasz főmegbízott volt a következő szónok, aki többek között ezeket jelentette ki:

— Ebben a kényes és fontos pillanatban kötelességemnek tartom a kulturális világhoz azt a kérdést intézni, vajjon alkotott-e magának véleményt arról, hogy ki a felelős a mai helyzetért? Egyetlen nemzet sem adta jószándékának annyira bizonyítékát, mint Olaszország, amely az igaztalan támadások ellenére is továbbra a Népszövetség tagja maradt.

Olaszország nem zárkózik el a béketárgyalások elől.

Aloisi báró azután kijelentette, hogy Olaszország csak azért helyezte súlyt a két hadviselő fél közötti közvetlen tárgyalásra, mert ezt célravezetőbbnek tartotta. Hangoztatta azután, hogy Olaszország csak a békefeltételek elfogadása után hajlandó fegyverszünetet kötni.

Az olasz kormány szükségesnek tartja az alapokmány tiszteletben tartását, azonban ez névonatkozóan csak egyes cikkekre, hanem az egész alapokmányra.

Wolbe Mariam abesszini delegátus kijelentette, hogy Abesszini fentartja eddigi álláspontját és kész a Népszövetség égisze alatt a béketárgyalásokra. A délutáni ülésen Aloisi báró bírálta

Abesszini delegátusának állásfoglalását. Az abesszini küldöttség azzal a szándékkal érkezett Genfbe, hogy megakadályozza a béketárgyalások megindulását. Hangsúlyozta végül, hogy az abesszini kérdést kizárólag gyarmati kérdésnek kell tekinteni.

Eden angol külügyminiszter sajnálatát fejezte ki azon, hogy a béketárgyalások meghiusultak. Néhány hónap előtt a Népszövetség megállapította, — mondotta —, hogy Olaszország a Népszövetség rendelkezéseinek ellenére háborút folytat a Népszövetség egy másik tagállama ellen.

Abesszini hangsúlyozta ismételtelen, hogy a békét akarja. Ezt tette Olaszország is, de nem adott rá bizonyítékot.

Európa érdekei is kívánják, hogy az olasz-abesszini viszály békés elintézését nyerjen. Anglia mindenképpen azon van, hogy a békét a két állam között lehetővé tegye.

Eden azután a mérges gázokról beszélt. Jelentések szólnak arról — mondotta —, hogy az olasz katonák Abessziniában mérges gázokat használnak. 1925-ben nemzetközi szerződés jött létre, amelynek aláírói kötelezték magukat, hogy mérges gázokat nem használnak. Ezt a megállapodást nemcsak a hadviselő felek irták alá, hanem az összes államok. Az angol kormány ismétli újból, hogy mindenképpen végét akarja vetni a háborúnak.

Továbbra is fentartja azonban a pénzügyi és gazdasági megtorlásokat, amelyeket a Népszövetség Olaszországgal szemben kimondott. Anglia hajlandó a megtorlások kiszélesítésére, amennyiben a Népszövetség úgy határozna.

Paul Boncour francia népszövetségi miniszter megelégedéssel vette tudomásul Eden kijelentéseit. Franciaország bizik benne, hogy Anglia teljesíteni fogja nemzetközi kötelezettségeit. Potemkin szovjetorosz delegátus

szükségesnek tartja a megtorlások fentartását.

A baj az volt, hogy a megtorlásokat nem alkalmazták elég szigorúan.

Komarniczky lengyel delegátus sajnálja, hogy a békéltető eljárás kudarcot vallott.

Roiss Guizano argentinai főmegbízott kijelentette, hogy az Olaszországgal szemben kimondott megtorlásokat nem lehet felfüggeszteni, azonban a megszigorításra a jelenlegi pillanatban nem alkalmas.

Vasconcelos portugál főmegbízott csatlakozott Eden felfogásához.

Borberg dán megbízott csatlakozik a megtorló intézkedések fentartásához.

Antoniade román delegátus csatlakozik Anglia felfogásához. Románia mindenkor hű maradt a népszövetségi alapokmány elveihez.

Süved bey török megbízott csatlakozik Anglia álláspontjához.

Madariaga, a tizenhárom bizottság elnöke, mint Spanyolország főmegbízotta abnormálisnak tartja a mostani helyzetet. Szerinte Olaszország megfelelt a Népszövetség szellemének.

Bruce elnök mint Ausztrália megbízotta kijelenti, hogy osztja Anglia felfogását.

Aloisi báró reflektált Edennek a mérges gázokról tett kijelentéseire.

Csodálkozik azon, hogy a mérges gázokra olyan sok szót vesztegetnek, holott az olaszoknak az abesszinek embertelenségére vonatkozó panaszai nem törődtek.

Wolbe Mariam abesszini delegátus kijelenti, hogy Aloisi beszédére és a vita során elhangzottakra később írásban válaszol.

Este félhét órakor a nyilvános ülés befejezték és újból zárt ülést tartott a tanács.

jáépülésre. Nem a nemzetek boldogságát, hanem a fegyverszállítók mérhetetlen gazdagodását szolgálta ez a feladott program, amely a lefegyverzés magasztos elve helyett

a legborzalmasabb háború pszichizist engedte csucspontra júni 1936-ban. De csodálkozhatunk-e még e világszerte tomboló vésszes nyugtalanságon akkor, mikor már a

legkomolyabb, leghüvösebb politikusok is igazságnak hirdetik azt az apokaliptikus fenyegető hazugságot, hogy készül fel a háborúra, ha igazi békét akarsz?

Éjszakai harc fejlődött ki az osztrák horogkeresztesek és a Heimwehr emberei között

Ausztriában Grazban a nemzeti szocialisták és a Heimwehr emberei között véres összeütközésre került a sor. Ezeknek előzménye az volt, hogy Sankt Peterben a Heimwehr különítménye bejárat menni egy házba, amelyben horogkeresztesek voltak. Ezek a Heimwehr katonákat sortűzzel fogadták és közülük többet meg is sebesítettek. A sanktpeteri

események miatt a grazi Heimwehr-alkulat tüntető felvonulást rendezett. Ennek végén összeütközésre került a sor a horogkeresztesek és a Heimwehr tagjai között. Estétől reggelig tartott a küzdelem, amelyet a lovasrendőrök reggel sikerült megszüntetni. A zavargásnak négy halottja és igen sok sebesültje van.

Dohányzók kedvence a NIVEA



mert az édeskés fogpaszta hatása nem kielégítő. Nekik az erősebb és frissítő NIVEA fogpaszta kell. Ez eltünteti igazán kellemetlen dohányos szájszagot és biztos üdítő hatása van.

NIVEA
FOGPASZTÁT

Erős katolikus nemzedék nevelése és az egyházközségi alapszabályok ügye foglalkoztatta két kerület közgyűlését

Az I. kerületi római katolikus egyházközség most tartotta évi rendes közgyűlését. Martzy Mihály emelkedett hangon megnyitó beszédében a katolikus hitéletéről és a katolikus eszmék diadalra jutásának szükségességéről szökött. A mi célunk — mondotta —

önálló, hithű, az élet bármilyen körülményei között sem ingadozó katolikus nemzedéket teremteni és kiképezni.

Ennek a célnak a szolgálatában állanak templomaink, iskoláink, intézményeink és egyesületeink. Szükséges tehát, hogy ezeknek a fentartásáról gondoskodjunk. Beszéde végén az elnök hangoztatta a katolikus típus megteremtésének a szükségességét.

Ferch Mátyás apátkanonok plébános ismertette az egyházközség plébániájának anyakönyvi adatait az elmúlt évről.

A huszonhat keresztelt közül csak tizenhét, a husz házasságkötésnél szerepelt negyven fél közül csak tizenhét és a kilencvenkilenc anyakönyvezett halott közül tizenhét volt az I. kerületből való.

Azután Krampl Gyula a pénztárosi, Gámentzy István igazgató az ellenőri és Rieger Lajos a gondnoki jelentést terjesztette elő. A jelentések egyhangú elfogadása után Martzy Mihály elnök záró szavával a közgyűlés véget ért.

Ugyancsak most tartotta közgyűlését a második kerületi római katolikus egyházközség is. Schiff Péter dr. lendületes szép beszéddel nyitotta meg az ülést és hirdette a testvériség, a megértés és egymás megbecsülésének szükségességét. A nagy tetszéssel fogadott megnyitóbeszéd után Wittmann Pál az évi jelentést, Boden Ottó a pénztári, Spahl Vilmos az ellenőri jelentést terjesztette elő. A közgyűlés a jelentéseket egyhangulag elfogadta és a vezetőségnek a felmentvényt megadta.

Tóth Sándor terjesztette elő ezután az egyházközségi alapszabályok módosítására vonatkozó indítványát. Megállapította, hogy

az alapszabályok nem felelnek meg a kitűzött célnak

és ezért szükségesnek tartaná, hogy olyan értelemben dolgoztassanak át, amint azt a múlt év májusában az egy-

házközségek közötti bizottság elhatározta. Ezuttal indítványában arra szoritkozik, hogy ezeknek az alapszabályoknak két pontját változtassa meg a püspöki főhatóság. Az egyik az, hogy egyházközségünkint huszonnégy rendes választmányi tag helyett ötven tag választassék, a közgyűlésen pedig ne csak a százastanács, hanem minden adófizető tag tanácskozási és szavazati joggal vehessen részt.

Az indítványt a közgyűlésen megjelentek helyesléssel fogadták, azonban Schiff Péter dr. és Weresch János dr. felszólalása után szavazásra mégsem került a sor, mert mindketten arra kérték Tóth Sándort, hogy indítványát mint korait vonja vissza. Sándor

Váratlanul elbocsátottak ismét több vasutast a román nyelv nemtudása miatt

Négy clujji és két targu-muresi magyar nemzetiségű vasutas sorsáról emlékezik meg az alábbi pár sor. Az államvasutak vezérigazgatósága még 1934-ben bizalmas rendeletet bocsátott, amellyel a kisebbségi vasutasokat román nyelvviszsgára rendeli. A rendelet szerint azok, akik az államnyelvet egyáltalán nem tudják, 0—3 számmal osztályozandók és azokat a szolgálatból el kell bocsátani. Azok, akik a nyelvet annyira tudják, hogy azt román vidéken teljesen elsajátíthatják, 4—6 osztályzatot kapnak, ezek nem bocsáthatók el, hanem áthelyezendők román vidékre. Végül azok a kisebbségi vasutasok, akik a román nyelvet tökéletesen bírják, 7—10 osztályzatot kapnak és azokat meg kell hagyni szolgálatuk-

Élesen szembefordulnak a keresztény román diákok a legutóbbi diákkongresszus határozataival

A targumuresi diákkongresszuson — miként annak idején közöltük — felszólalt Zehrer Gerhard dr. német diák is, aki a román-német diákserege alapján tartózkodott az országban. A német diák felszólalásával kapcsolatban a belligymiszterium hivatalos közleményt adott ki, amely szerint Zehrer Gerhard dr. beavatkozott a belpolitikába és ezért kitusították az országból. A német főiskolai hallgatót Giurgiunál tették át a ro-

man Ferenc szintén időszerűtlennek tartja az indítványt, mert esetleg három esztendő tapasztalatai alapján lehet majd szó az alapszabályok módosításáról. Kern Pál, Schiff Péter dr. és Weresch János dr. újabb felszólalása után

Tóth Sándor visszavonta indítványát azzal, hogy a jövő évi közgyűlésen újból előterjeszti azt.

Ezt a közgyűlés helyesléssel vette tudomásul.

Rech K. Géza apátplébános örömeinek adott kifejezést, hogy az egyházközség kebelében a hívők között a legnagyobb megértés és béke uralkodik, mire Schiff Péter dr. zárószavaival a közgyűlés véget ért.

ban.

A clujji kerületi vasutigazgatóság fegyelmi bírósága a vezérigazgatóság rendelete alapján meghagyott állásában négy clujji és két targu-muresi vasutast, akik a vizsgán 4—4.5 jegyet kaptak. Ezek boldogan tértek vissza szolgálati helyükre. Azonban boldogságuk nem tartott sokáig. Ez év április 5-én megjött Clujra a vasuti vezérigazgatóság rendelete, amely szerint a hat vasutast a román nyelv nemtudása miatt azonnali hatállyal elbocsátják a szolgálatból. Ez a rendelet merőben ellentmond a vezérigazgatóság régebbi rendeletének, amelynek alapján a hat kisebbségi vasutast meghagyták szolgálatában. A hat vasutas pert indított a CFR ellen.

mán határon. Politikai körökben elkésletnek látják ezt az intézkedést és úgy vélik, hogy az csak Titulescu külügyminiszter közbenjárására következett be, holott a német diákok már a felszólalása utáni negyvennyolc órán belül el kellett volna távolítani az országból.

A diákkongresszussal kapcsolatban az a kiáltvány is, amelyet a keresztény román diákok és a kongresszusról távol maradt huszonkilencezer diák nevében

adtak ki a fővárosban. Ebben a kiáltványban leszögezik, hogy a két szélsőséges csoport, a volt vasgárda és a kommunisták Targumuresben és a fővárosban kongresszust tartottak, amelyek politikai ügyekkel foglalkoztak. A kommunizmus azonban távol áll a tudomány, a laboratóriumok, a boncoló asztal, az elemzési és kísérleti kérdésektől és nincsen a kommunizmussal semmi kapcsolata. A szélsőséges áramlatok — mondja a kiáltvány — akarják a diáktömegek lelkeit fanatizálni, céljaiknak megnyerni. Ez a két csoport a román diákok nevében beszélt, de politikának még diákmozgalmak ürvénye alatt nincsen semmi keresnivalója egyetemeken. Mint az ország polgárai diákok is küzdenek a haza és a nemzet jövedelmében, azonban ennek a delemnek az egyetemek falain kívül lefolynia. A kiáltvány azzal fejeződik, hogy a két kongresszusról távolmaradt diákok nevében semmisnek és érvénytelennek nyilvánítják a kongresszusok határozatait, amelyek csupán két politikai áramlat álláspontját tükrözik vissza.

Csalás és vesztegetés miatt elítéltek egy csendőrmestert

A helybeli ítélőtábla tegnap ítélte Chiriac Vasile csendőrmestert felelősnek a csalással és vesztegetéssel vádolt. Az őrmester, aki a bányási Racovita körzetében teljesített szolgálatot, az elmúlt szeptemberben a vádirat szerint elfogadta Ionescu Ion és Neamtu N. gazdák ajánlatát, mert Cristescu Constantin gazdától ellopott több vascsövet, amelyekre a szeszlován vasút építésére volt szükség. A vizsgálat alkalmával az őrmester felszólította a tolvajokat, hogy talánítsák Cristescu Constantint az ellopott csövekért. A két tolvaj meg is egyezett a gazdával és tízezer leit fizetett neki, elvették az őrmester három ezer leit kapott. Chiriac őrmester azután lefolytatta a nyomozást a tolvajokat városunkba hozta, hogy átadják az ügyészségnek. Előzőleg azonban győmeztette őket, hogy eljárna érdekük az ügyésznél. Erre a célra kétezer leit kapott de csak ötszáz leit kapott és egy nyolcezer leiről szóló váltót is elszedett tőlük. Így keztek meg az ügyészségre, ahol a folyó a gazdák újabb ezeröttszáz leit adtak az őrmesternek, aki ígéretet tett, hogy megbeszéli az ügyészséggel.

Az ügy a járásbíró elé került, am megállapította, hogy az ellopott csövek téke nem haladta meg az ezer leit. A tolvajokat a járásbíró végül fejenként két-kétezer leit pénzbüntetéssel sújtotta. A tolvaj gazdák látva, hogy olcsón uszták meg a bírósági eljárást, sajnálták a nyolcezer leit, amelyről váltót adtak. Ezért visszatértek a váltót, de eredménytelenül, mire a bíróság elutasította az ajánlatot. Vintila Ion buziási törzsmesternél, aki közvetparancsnok volt. Vintila megindította az eljárást, amelynek során Chiriac átadta neki a két gazda aláírásával ellátott váltót is. Erre vád alá helyezték Chiriac őrmestert, akit az ítélőtábla most kétféle csalás és egyrendbeli vesztegetés miatt egy évi fogságra ítélte. Chiriac őrmester semmisségi panaszt jelentett be.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Intézményeknek, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—69

A „Jemesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Április 20-tól április 26-ig városunkban a
következő gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában
levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jah-
ner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol Bulevardon levő
Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő
Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry—Chioreanul
Isosif gyógyszerára és Fratellan Panajoth
Ernö gyógyszerára állandó éjszakai szolga-
latot tart.

Balogh Artur

hetven éves

Balogh Artur szenátor, a romániai ma-
gyar kisebbség kiváló személyisége, nemrég
töltötte be hetvenedik esztendőjét. Balogh
Artur az impériumváltozás előtt a clujji egye-
tem jogi karának tanára és többször dé-
kánja volt. Az impériumváltozás után Erd-
élyben maradt, résztvevő a magyar kisebbség
életében és mindig az elsők között volt ott,
ahol a kisebbség jogaiért dolgozni kel-
lett. Ezért vállalta a szenátori mandátumot
és ezért ment ki Genfbe is, amikor azt a
megbízást kapta, hogy ott képviselje az er-
délyi kisebbséget. Tíz esztendősen genfi mun-
kásság áll Balogh Artur mögött, aki Ba-
lázs András preláts társaságában 1925-
ben nyújtotta át Genfben az első magyar
kisebbségi petíciót.

Balogh Artur mindenkor széleskörű tu-
dományos munkásságot is kifejtett. Erdemei
elismerésül még a világháború előtt válasz-
tották meg a Magyar Tudományos Akadé-
mia tagjává, amely hetvenedik születésnap-
járól nem feledkezett meg és melegehang
levélben üdvözölte. Kiadott jogi könyveinek
száma huszonöt. Különböző szaklapokban
megjelent értekezéseinek és fejtegetéseinek
tömege több vaskos kötetet töltött meg. Je-
lenleg új könyvön dolgozik. Most írja a ki-
sebbségi kérdés kritikái művét. Balogh Ar-
turt, aki ifjonti frissességgel dolgozik ma is
fáradhatatlanul, hetvenedik születésnapja
alkalmából szeretnénk köszöntötték.

— A vármegyei nyugdíjasok áprilisi
illetményei a költségvetés jóváhagyásával
kapcsolatos munkálatok miatt május
hó első napjaiban kerülnek kifizetésre. A
kifizetés napját közölni fogjuk.

— A román hivatalos újságírók fővárosi
szövetsége most tartotta meg évi közgyűlé-
sét Iliescu tanár, volt képviselő elnöke
alatt. A közgyűlésen megválasztották az új
vezetőséget, amelynek többek között Iliescu
Nicolae tanár, Dolga Iuliu ügyvéd, Mi-
u-Lerca a Vestul szerkesztője, Serbescu Pom-
piliu, Mihalescu Gheorghe ügyvéd, a Biruin-
ta szerkesztője, Bontila Ion dr. orvos, a Ge-
neratia Noua című lap igazgatója, Grivu
Nicolae tanár, a Generatia Noua szerkesz-
tője és Nedelea Vasile is tagjai. Dvanov
eddig elnököt díszelnökké választották.

Az uszó város néhány hét múlva elindul első útjára, hogy megdöntse a gyorsaság világrekordját

Pár hét múlva elindul első tengeren-
tuli útjára az Óceán legújabb hajóóriása,
az angol Queen Mary. Az óceánjáró pon-
tos teljesítőképessége csak az első ame-
rikai utnál derül majd ki, de már a négy
napnál rövidebbre szabott utazási idő
mutatja, hogy a Cunard—White Star
line rekordra törekszik. Harmincegy
tengeri mérföldet óránként várnak a
Queen Marytól, míg a francia Normand-
ie csak 30—32 mérföldes átlagseb-
ségre képes. A Queen Mary első útjával
a „Kékszalag”-ért vívott sok évtizedes
küzdelem új fordulathoz érkezik. A 19.
században elvitathatatlan volt az angol-
ok fölénye. De ezután, előretört Német-
ország és a szürke német hajóóriások
pár esztendőre „kitették” a legendás
kékszalagot az angolok kezéből. Csak
1907-ben szerezték vissza óriási ikreik-
kel: a Mauretániával és Luzitániával. A
Luzitánia sorsa ismeretes, hiszen e hajó
végzete világtörténelmet formált. Talán
a Luzitániának, illetve a Luzitánia pus-
tulásának köszönhetik az angolok, hogy
ma megint a világhajózás élére kerültek.
A Luzitánia megtorpedózása után for-
dult el az amerikaiak rokonszenve Né-
metországtól. Röviddel utána az Egye-
sült Államok beleavatkoztak a világhá-
borúba.

A Mauretánia, az ikerpár életben ma-
radt fele egészen 1929-ig, tehát teljes 22
éven keresztül német vetélytársak nél-
kül maradt. A német birodalmi hajózás
ujjászületésének első jele volt, mikor a
Norddeutscher Lloyd nagyszerű teljesít-
ménye négy és fél napra szorította le az
óceánátkelés idejét. A Bremen és az
Europa a visszahódították Németország
számára a kékszalagot.

— A Radnai Férfitársaság-Egyesület
ez évi első zarándokutját az évszázados
kegyhelyre május 3-án rendezi. A zarándo-
kokat reggel öt órakor különvonat viszi
Radnára és délután öt órakor indul velük onnan
vissza. A menetdíj oda-vissza személyenként
száz lei. Az egyesület vezetősége kéri a tag-
okat, hogy csütörtökön, április 23-án dél-
előtt fél tízkor misére és egyházi énekre gyü-
lekezzenek az irlalmasrendi templomban.

— A rendőrség nevével visszaélve szélhá-
moskodnak. A helybeli rendőrséghez felje-
lentés érkezett, amely szerint három fiatal-
ember a rendőrség nevével visszaélve szél-
hámoskodik. Sernlich Manó gyáros laká-
sába, amely a Loga liceum körüli villane-
gyedben van, becsengetett három férfi, akik
detektíveknek mondták magukat és kijel-
entették, hogy házkutatást akarnak tartani.
A fiatal emberek azonban gyanúsán viselked-
tek és amikor a háziak a házkutatásra vo-
natkozó hatósági engedélyt követelték, han-
gosan lármázva elvonultak. Ezek állítólag
más lakásokba is megkísérelték a behatolást
és ugyancsak a rendőrségre hívatkoztak. A
feljelentés alapján megindították a nyom-
ozást a triumvirátus után, amelynek semmi
köze nincs a rendőrséghez.

Szenzáció a Terminusban
A TRIO „VOX” (Oiteanu)
három csodakislány külföldről
visszatérve ismét fellépnek a
Terminus áprilisi új nagy műsorában
Ezenkívül a komikus
„Bejan & Revo”
csoport és 8 elsőrendű táncművész

Hat évig kellett várniok az angolok-
nak, míg ismét érvényesítették régi hege-
móniájukat. Ez alatt az idő alatt legfel-
jebb azzal vigasztalódtak, hogy a néme-
tek sem büszkélkedhettek sokáig sik-
riükkel. A kékszalag történetében először
avatkozott bele Olaszország a küzdelem-
be s mindjárt az első nagy kísérlettel, a
szélesebb „Rex” motorshajóval kicsi-
karta a győzelmet. Egy évvel később
Franciaország került sorra a Norman-
dieval. Most pedig a siker minden remé-
nyében a kékszalag visszahódítására ké-
szülnek az angolok. Hozzávetőleges szá-
mítás szerint a Queen Mary építés
250.000 embert foglalkoztatott. A brit
ipar minden ága hatalmas rendelkezésekben
részesült. Itt van néhány példa: 50.000
villanykörte, 10 kilométer szőnyeg,
31.000 párnahuzat, 200.000 darab porcel-
lán-, üveg- és agyagedény mutatja a ha-
jó mérhetetlenül nagy szükségleteit. A
villanykábelek hossza hatezer kilométert
tesz ki.

A technikai tökéletességen kívül mind-
ennél nagyobb súlyt fektettek a hajó be-
rendezésének művészi megoldására. An-
glia száz kitűnő művészt foglalkoztat-
tak, közöttük igen előkelő szerep jutott
egy fiatal magyar iparművésznek, Ra-
mon Györgynek. Egyedül a bálterem
üvegfestményein nyolc hónapig dolgoz-
tak a munkával megbízott festőhölgyek.
A hajó 2000 első utasa már rég lefoglal-
ta a Queen Mary három osztályának
minden helyét. Az uszó város címe, ha
valaha, úgy igazán a Queen Maryre il-
lik, hiszen a kétezer utason kívül ezerötven
főnyi állandó személyzet növeli e „vizi-
város” lakosságát.

— Majláth erdélyi püspök mellé segéd-
püspököt neveztek ki. Evek óta ismét-
len merült fel a terv, hogy Majláth
Gusztáv Károly albauliai püspök mellé
segédpüspököt nevezzen ki. Vatikánvá-
rosból származó hír szerint az agg er-
délyi katolikus püspök mellé, aki jelenleg
egyik budapesti szanatóriumban gyógy-
kezelési magát, utódlási joggal Vor-
buchner sibiui római katolikus pébá-
nos neveztek ki.

— Az összes idegen állampolgárok tar-
tározkodási engedélyt felülbírálják. A né-
hány hét múlva kezdődő nagyszabású ide-
genellenőrzéssel kapcsolatban a belügy-
miniszter rendeletet adott ki, amely szerint az
összes idegen állampolgárok, akik Romániá-
ban tartózkodnak, függetlenül attól, hogy
tartózkodási engedélyük mikor jár le, köte-
lesek ezen engedély meghosszabbítását ké-
relmezni. Az erre vonatkozó kérvényeket
május 20-ig kell benyújtani az illetékes ren-
dőség idegenellenőrző hivatalánál. Az orszá-
g idegenellenőrzésre vonatkozó utasításo-
kat a belügyminisztérium néhány nap múlva
közli a rendőrségekkel.

— A tüzoltóság militarizálása. A tüzoltó-
ságot — mint ismeretes — katonailag szer-
vezik meg. Az új militarizált tüzoltóság vá-
rosunkban június elsején kezd meg működé-
sét. A tüzoltóság élére egy kapitány kerül a
bucurestii központi tüzoltóparancsnoksá-
gtól, tagjai pedig katonák lesznek. Ebben az
ügyben tegnap városunkban tartózkodott
Bucurestiből Petre Nicolae alezredes, aki
megbeszélést folytatott Coman Augustin
főpolgármesterrel és Tabe Nicolae dr. fő-
jegyzővel. Az eddigi városi tüzoltóság tag-
jaiból városi rendőrséget alakítanak, amely-
nek feladata lesz a nyilvános parkokra és
városi intézményekre ügyelni.

— Az elhagyott szerelmes bosszúja. Ny-
Ferenc timisoarai villanyszerelő Ors-
több revolverlövessel életveszélyesen me-
besitette Husa Opritea pincérrőt. Ny-
Ferenc szerelmi viszonyt folytatott a pin-
cérnővel, aki azonban elhagyta és Ors-
utazott. A szerelmes férfi oda is követte
szóváltás hevében háromszor rálőtt. A
cérnő a nyakán, lábán és karján sebe-
k meg súlyosan. A merénylet letartóztat-
ta.

— Tülekednek a jelöltek. Francia-
országban vasárnap járt le a kamarai
lasztásokra a jelöltek bejelentésének
tárideje. Összesen hatszázhusz képm-
lőt választanak meg. A hatszázhusz mé-
dátumra 4807 jelölt pályázik. A cam-
választókerületben a jelöltséget C
v a l i e r filmszínésznek ajánlották.
Chevalier eddig nem válaszolt, vajjon
jelölést elfogadja-e.

Színház

Komoly színészi munkák igérik a nyáron

A magyar színháztársulatok a téli szezon
könyvemien elvetít napjai után meg-
dődött a készülődés a nyári időre. A
sodik kerületi sörgár hatalmas udvar-
szorgalmas kezek dolgoznak már, hogy
szinpadot és a nézőteret a kívánalmak
megfelelően átalakítsák. A nyári idén
Tompos József, régi erdélyi magyar
néző fogja igazgatni, aki már meg is ka-
az illetékes hatóságoktól a játszási en-
délyt. Tompos rendkívül életrevaló esze-
akar megvalósítani azzal, hogy megte-
a színházbarátok társaságát. Ezzel az a-
ja, hogy a város összes társadalmi réteg-
belevonja a színház bükköskébe. Elképzel-
szerint minden színházbarát havi harm-
leit fizet a színházalpra. Ezt nem kivá-
ellenszolgáltatás nélkül, mert ezen harm-
lei ellenében az illető minden hónapban
szer ingyenjegyet igényelhet a színház
adására. Ezenkívül A és B színházi bér-
let nyit heti négy-nyolc előadás tíz szá-
lékos kedvezménygel, de ennek ellenérték-
csak akkor kell megfizetni, ha a színház
váltotta ígéreteit és a hozzáfűzött remé-
ket.

A társulat megszervezése is megke-
dőtt és Major Kató primadonna, Dancs
szubrett, Ágoston Baba énekesnő, Pécsy
Mária színésznő, Gerhauser László tenor-
ta, Réthy Rudi bonviván, Krémer Fer-
táncoskomikus, Beregi László komikus, I-
reng Béla rendező és Szász Ferenc dísz-
tervező szerződötése érdekében eredmé-
sen folynak a tárgyalások. Gróf László
clujai magyar színház főrendezőjét, is m-
akarják nyerni vendég szerepre, aki m-
készülő revüoperettjében fog fellépni.
előadásokat jól szervezett zenekar fogja
sérni. Tompos József szintársulata máj-
közepén kezdi meg előadásait.

A Városi Színház vasárnapja kü-
lönnapot jelent majd a magyarsá-
rak. Szentimrei Jenőnek Csáki bí-
lánya című balladáját játsszák az erdélyi
parasztszínészek. Ott község ötven falu-
színésze lép föl. Ősi dalok, ősi szokások
ősi táncok bájollják el a közönséget.
gyermek és lányos táncokat, valamint
katonapalotát a meraiak, a legény-
táncot és a kalotaszegi csárdát a tí-
reaiak és vistaiak járkák. Gyurka Ber-
bagarai bandája huzza a zenét. A vé-
asszonyok nótáit Gergely János citerá-
kíséri. Itt lesz a darab szerzője és ren-
zője Szentimrei Jenő is. Fellépnek Fe-
renczi Zsuzsi, Kós Dodó. Antal Kicsi János
és a „gerlék” külön szenzációja a
estnek. Jegyek már kaphatók a városi
színház pénztáránál.

Vasárnap, április 26-án délután 6 óra-
kor és este 9 órakor Csáki bírólány ke-
rül színre, mindakétszer.

A nő a teremtés koronája

Évezredekkel ezelőtt csodálták a nőt, teremtés koronáját. Nagy alkotók, zek festették meg a nő isteni képmá-
gy költők énekeltek meg csodás szép-
kkel az isteni nőt. Mindig, mindenko-
zt csakis szépségének, finom lelki
nek köszönhető s főleg zavartalan
ségének és a nő életműködésre annyira
mirigyéletrendszer hibátlan folyama-

A nő a teremtés és társadalom mikrokoz-
mu megtestesítője, az anyaisteniség kul-
túrdozója s így nagyon fontos szerepet
e a nő az emberiség világ-egyetemé-
pén ezért nagyon kell vigyázni az
ségére.

A nemrégiben felfedezett s forgalomba
zo amerikai „Menoklin” a női mirigy-
ndszer zavaraihoz, mint a nők havi
s panaszai, változó évek idegzavarai,
gn, hevülések, ingerlékenység, fejfájás,
szépség stb., olyan meglepő eredmé-
nt adott, amilyent semmi eddigi gyógy-
el nem tudtak, mert a Menoklin
ak csillapítólag hat, hanem a betegség
szünteti meg.

— leí utánvétellel küldi: Császár Ernő
szertára, Bucuresti, Calea Victoriei

ELER SZÜLETÉSNAPJA. Hitler
birodalmi vezér tegnap ülte meg szü-
paját és azt az egész német birodalom-
lkes ünnepek középtette ülték meg.
többek között az angol király, a bel-
lály és Mussolini is üdvözölték.

Az egykori házépítő szövetkezet botrá-
A Roosz-féle házépítő szövetkezet
támadat büntügyi botrány emlékét ujít-
az a feljelentés, amelyet Csernyi
vasúti főtitkár tett a helybeli
szétszer Tillich Rezső, a házépítő
szétszer felszámolója ellen. A házépítő
szétszer annak idején Roosz nyugal-
t kapitány vezette, aki sok embert
katt meg és amikor üzemeit leleplezték,
t az országból. A szétszer alapítói
t szerepelt Csernyi Béla is, aki Roosz
kei folytán egész vagyonát elvesztette.
szétszerrel szemben fennállott adóssá-
s szer is behajtották rajta, de most —
elentés szerint — Tillich Rezső har-
zor is be akarta rajta hajtani a 115.000
A feljelentés alapján megindult a vizs-

Ezer darab cigarettát szabad Ada
a szigetéről elhozni. A monopolizagza-
s április 10-én kelt rendeletében közölte
monopolhivatalko közveivel, hogy Ada
a sziget látogatói fejénként ezer darab
gettát, vagy egy kilogramm dohányt vi-
k a szigetről magukkal személyes
szálatukra. A cigarettát és dohány vásá-
rugs is engedélyezhető, hogy egy sze-
cigarettát és dohányt is vásárolhat, de
a megengedett keretek között.

A Katolikus Népszövetség nagygyü-
A Katolikus Népszövetség ez évi nagy-
sét július 3, 4 és 5 napjain tartják meg
u-műrenesen. Július 3-án, a nagygyűlés
pélyes megnyitása után a különböző
osztályok és egyesületek tartják meg
gyűléseiket. Ezek a közgyűléseken be-
olnak egy évi működésükről és álla-
k meg jövő munkaprogramjukat. Július
lesz a szociális szakosztályok gyűlése
művészest. Gróf Bethlen Györgyné
lete alatt az ifjúsági és leánynevelési
osztályok tartják meg üléseiket. Beszá-
eredményeiről a nemrég megalakult or-
szakosztály is. A nagygyűlés idején
ák meg a katolikus nők gyűlését is. A
gyűlés folyamán mindenkinél alkalma
sához jutni. Kifejtheti terveit, feltár-
panaszait és gúhajait. Július 5-én, a ka-
tus nagygyűlés utolsó napján tábori
lesz, melynek keretében a tömegek a
célközöshöz járulnak, majd résztvesz-
a körmeneten. Az idei nagygyűlés alap-
olata Krisztus és a falu, valamint Krisz-
s és a gyermek.

— A magyar belügyminiszter kiténté-
tése. Most van egy esztendeje annak,
hogy K o z m a Miklós magyar belügymi-
niszter elfoglalta állását. Ebből az alka-
lomból H o r t h y Miklós kormányzó a
magyar érdemrend első osztályát adó-
mányozta neki a csillaggal.

— Meggyilkolta gazdája tizenhárom
éves fiát. Cegléden P i l l e r Nándor har-
minc négy esztendő gazdasági cseléd
meggyilkolta gazdájának, P á k o z d i
Ferenc földbirtokosnak tizenhárom esz-
tendő fiát. Azután felakasztotta magát.
Mindkettőt holtan találták meg. Piller
zsebében egy cédulát találtak azzal a fel-
írással, hogy ennek így kellett történnie.
A rejtélyes gyilkosság és öngyilkosság
okát azonban senki nem sejtí.

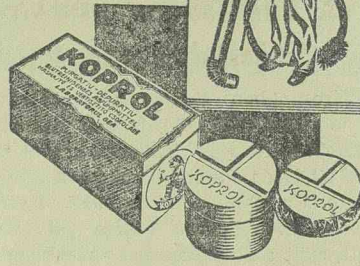
Koncentrikus támadások pergőtüzében áll ma Tatarescu kormányja

A Tatarescu-kormány ellen az
egész belpolitikai fronton megindult a
harc és most már B r a t i a n u Dina, a
liberális párt elnökének lapja, a „Raza”
is, a kormány távozását követeli. Azt
írja a lap, hogy Tatarescu kormányja
nem ura többé a helyzetnek és a rend-
fentartás elemi követelményeit sem tud-
ja biztosítani. Leszögezi a lap, hogy Ta-
tarescu kormányzása alatt annyi köz-
igazgatási visszaélés és annyi sikasztas
volt, amennyi tiz kormány megbuktatá-
sára is elegendő lett volna. Végül hang-
súlyozza, hogy Tatarescu kormányja át
kell hogy adja a helyét Bratianu Diu
kormányának.

A nemzeti parasztpárt kormánybuk-
tató mozgalmával kapcsolatosan C a i n e s c u
Armand volt alminiszter a pi-
testi pártszervezet ülésén követelte a
kormány lemondását. Elés hangon bírál-
ta a kormány működését és hangoztatta,
hogy az ország a jobboldali morganom
karmaiba került.

Megmozdult az ifjubilberális párt is,
amely sietve készíti el kormányzási pro-
gramját. Eszerint vissza kell utasítani
minden olyan külföldi költséget, amelyet
idegen érdekek miatt erőszakol-

Nehagyja magát be-
csapni! Ha Kopro-
llt kér, nézze meg a cso-
magolást: minden
csokoládé-pasztilán
minden dobozon raj-
ta áll a Kopro-llt név.



Minden fűtőanyagnak van salakja!

A szervezet fűtőanyaga az élelem. De ennek a
fűtőanyagának is van salakja, amelyet a szervezet
jó működése érdekében okvetlenül el kell távolítani.
Ha a rendes uton bérenyesség miatt a salakot a
szervezet nem választja ki, úgy gondoskodni kell
annak eltávolításáról, különben felgyülemlik és
a legkülönbözőbb betegségeket és zavarokat okoz-
za. Erre a célra hashajtót szedünk. De a hashajtó
megválogatásánál legyünk óvatosak. Csak az a has-
hajtó felel meg a célnak, amelynek hatása biztos,
enyhe, nem okoz görcsöket, íze pedig kellemes. E
feltételeknek legjobban a KOPROL csokoládé pasz-
tilla felel meg.

KOPROL

AZ IDEÁLIS HASHAJTÓ

Szomorú Vasárnap

nótája eljutott Amerikába is, sőt méla-
bus dallamának és fájdalmas szövegé-
nek hatása alatt már ott is követtek el
öngyilkosságokat. Karl Stefan képví-
selő a kongresszus elé törvényjavasla-
tot terjesztett, amely megtiltja a nota
énekését és muzsikálását az Egyesült
Államokban. Reméli, hogy a törvény
segítségével elejét veszi a Szomorú va-
sárnap nyomán fellépő öngyilkossági
járványnak.

— Pincetűz. Tegnap délután a második
kerületi Piata Traian 4 szám alatti ház pin-
céjében tűz támadt. Az egyik járőrök által
eldobott cigarettavég felgyújtotta a pincé-
ben lévő rongyhalmat. A tüzről értesítették
a tűzoltóságot, amely a lángokat eloltotta.
A kár jelentéktelen.

— Az angol kincstári miniszter cseh-
országi látogatása. Austin Chamber-
lain volt angol kincstári miniszter megér-
kezett a cseországi Szésmovo Uzsdí község-
be, ahol B e n e s köztársasági elnök birtoka
van. Chamberlain megbeszéléseket folytat
Benessel, azután Prágába utazik, ahol
K r o f t a külügyminiszter vendége lesz.

— Elmaradt a lengyel miniszterelnök bu-
dapesti látogatása. Vasárnap este várták
Budapestre K o s c z i a l k o v s z k y lengyel
miniszterelnök látogatását. Helyette azon-
ban az a telefoni értesítés érkezett, hogy a
miniszterelnök megbetegedett és így utazá-
sára csak négy-öt nap múlva kerülhet a sor.
Bárha újabb varsói jelentés arról számol be,
hogy a beteg miniszterelnököt a lengyel köz-
társaság elnöke is meglátogatta, mégsem
tartják lehetőtlennék, hogy a látogatást a
lengyelországi belpolitikai helyzet miatt ha-
lasztották el. Varsói legújabb jelentés
s szerint a lengyel miniszterelnöknek már szom-
baton torokfájása volt, estére pedig lát je-
lentkezett. Orvosa kijelentette, hogy ilyen
állapotban nemhogy beszédek nem lehet
tartani, hanem még társalgás folytatása
sem lehetséges.

Veszedelemes invitálás egy fegyenc cellájába

Az Athén közelében levő syngrosi
fegyházban példátlan eset történt. Egy
M a r i n o s nevű fegyenc magához ké-
rette O f t a x i a s képviselőt azzal, hogy
politikai leleplezéseket kíván előtte ten-
ni. Amikor a képviselő a cellába lépett,
a fegyenc revolvért rántott elő a zseb-
ből és kijelentette, hogy agyonlövi a
képviselet, utána pedig öngyilkosságot
követ el. A fegyenc fenyegetéséről azo-
nal értesítették a minisztertanácsot,
amelynek utasítására erőszakot alkal-
maztak a fegyenc ellen, aki nem volt haj-
landó a képviselőt a cellából kiengedni.
A cella ajtaja elé gépfegyvert helyeztek
el és a fegyencet sortüzrel megölték. A
képviselet könnyebb sebesülést szenvedt.

— Elrendelik Codreanuletartóztatását.
Megirtuk, hogy a fővárosi vizsgálóbíró meg-
idézte C o d r e a n u Corneli, a vasgárda volt
vezérét, hogy Beza Gheorghe vádjá alap-
ján S t e l e s c u Mihail szembesítse. C o d r e a n u
azonban nem jelent meg a vizsgáló-
bírónál és ezért nem tartják kizártnak, hogy a
vizsgálóbíró a letartóztatását fogja elren-
delni.

— Magas előléptetések a német had-
seregben. H i t l e r birodalmi vezér, mint
a német hadsereg legfőbb ura, B l o m b e r g
vezérezredest, hadügyminiszter
vezértábornokká, F r i t s c h báró tüzér-
ségi tábornokot vezérezredessé, R a e d e r
tengernagyot, a haditengerészet fő-
parancsnokát vezértengernaggyá, G ö r i n g
légiügyi minisztert, a légi haderő
parancsnokát vezérezredessé léptette elő.

— Hauptmann mégis ártatlan volt! New-
yorki jelentés szerint H o f f m a n n
kormányzó kijelentette, hogy H a u p t m a n n
Bruno kivégzésével a Lindbergh-ügy még
nincsen befejezve. Három szenzációs letar-
tóztatás várható. Finningen csikagói
ügyvéd, aki Hoffmann kormányzó megbízá-
sából nyomoz, olyan kijelentést tett, hogy
Hauptmann ártatlansága most már csaha-
tlanul kiderült. Elmondotta, hogyha Hoff-
mann kormányzóinak március végén birto-
kában lettek volna azok az adatok, amely-
ket most szerzett, sohasem került volna a
s c Hauptmann kivégzésére. Már csak nap-
ok, de esetleg órák kérdése az igazi bűn-
sők letartóztatása.

— Beszakadt egy színész nő hálószobájá-
nak a mennyezete. Vasárnap hajnalban
D a y k a Margit budapesti színésznőnek az
Aranykéz-utca 3 számú lakásában a háló-
szoba mennyezete menydörgésszerű robajjal
szakadt le. Kötőmélék és számos téglada-
rab borította el az ágyat, amelyen Dayka
Margit ájultan feküdt. Férje átvitette fele-
ségét a másik szobába, majd orvosért telefo-
nált. Az orvos megállapította, hogy a szí-
nész nőnek komolyabb baja nem támadt, sze-
rencsére csak kisebb sérüléseket szenvedett.
A házaspár kissé az éjjel átköltözött a Va-
dász-kürt szállóba. A mennyezet leszakadásá-
nak okát mérnökök vizsgálják meg. A bér-
palota, amelyben Dayka Margit a férjével,
K o v a c s Károly színésszel lakik a Phönix
biztosító-társaság tulajdona.

— Az osztrák kancellár Milánóban.
S c h u s c h n i g g osztrák kancellár Milánó-
ba utazott, ahol ma egy politikai társaság
meghívására előadást tart Ausztria politikai
kérdéseiről. Schuschnigg ezen alkalommal a
milánói árumintavásárt is megtekinti.

— Paderevszki játssza a saját életéről
szóló film főszerepét. P a d e r e v s z k i
világhírű lengyel zongoraművész, a len-
gyel köztársaság első elnöke, aki évek
óta Amerikában él, június elején Lon-
donba érkezik. Paderevszki a főszerepét
fogja alakítani abban a filmben, amely
az ő életéről szól. A film bemutatja Pa-
derevszki művészetének fejlődését és
technikájának titkait is.

Sport

Számos nemzeti bajnoki, Román Kupa és barátságos mérkőzést játszottak, amelyek érdekes meglepetésekkel szolgáltak

— Halálozás. Sulyos csapás érte Grieszel János dr. jimboliai ügyvédet. Anyja, özvegy Grieszel Józsa, született Unger, rövid szenvedés után 77 éves korában Gottlob községben meghalt. Az elhunytat fia Grieszel János dr. ügyvéd és Grieszel Károly, menyei Grieszel Jánosné, született Schmidt Katalin, Grieszel Károlyné született Puljer Anna, unokái és nagyszámu rokonság gyászolja. Nagy részvét közepette a gottlobi temetőben helyezték örök nyugalomra.

Behozatali engedélyek a második évnegyedre. A külkereskedelmi forgalmat szabályozó bizottság megkereste a második évnegyedre szóló behozatali kérvények átvizsgálását. A kontingensek felosztásához mindaddig nem kezdenek hozzá, amíg a Banca Nationala nem közli a bizottság külföldi disponibilitásainak jegyzékét. Annyi már most is előrelátható, hogy a második negyedre lényeges megszorítások lesznek s még Németországra sem fog kiadni importengedélyt a bizottság olyan mértékben, mint eddig. Valószínű, hogy nyersanyagokon és a gyári berendezések kiegészítésére kész gépalkatrészekon kívül másféle áru behozatali engedélyt nem adnak. Nem szaporodtak a jegybank követelése a erős valutával bíró nyugati országokban sem s így a kvóták leszállítása minden relációban fenyeget.

— **Weltner Jakab halála.** Budapesten hatvanhárom éves korában meghalt Weltner Jakab, a Népszava szerkesztője, szocialista képviselő. Már kora fiatalságában élénk részt vett a munkásmozgalmakban és tagja volt a magyarországi szociáldemokrata párt vezetőségének. A proletárdiktatúra idején nem vállalt szerepet és a kommunisákkal szemben éles ellenzéki álláspontot helyezkedett. Mindazonáltal a kommün bukása után évekig külföldön tartózkodott, majd a kormányzó engedélyével visszatért Magyarországra. Visszatérése után újból átvette a Népszava szerkesztését, ezenkívül beválasztották a parlamentbe is. Weltner Jakabnak városunkban két fivére él, Weltner Armin dr., a városi pénzügyi osztály nyugalmazott előadója és Weltner Rudolf volt betegpénztári főtisztviselő.

— **A szenvedő, beteg nőket reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűviz 2-3 óra alatt könnyű, lágy béltüreléshez segíti és ezáltal igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több nagynevű alapvetője írja műveiben, hogy a Ferenc József vízzel elért kitünő eredményekről saját kísérletei útján is alkalma volt meggyőződést szerezni.**

— **Csak Aradon szünt meg a délutáni tanítás.** A délutáni tanítás ellen az aradi középiskolai tanulók szülői mozduáltak meg elsőnek. A mozgalom azután áterjedt hozzánk és más városokba is. A kiltásba helyezett miniszteri rendelet most érkezett meg Aradra. A közoktatásiügyi miniszter csak Aradon szüntette meg a középiskolák délutáni oktatását azaz az indokollással, hogy az ottani középiskolákba sok vidéki tanuló jár, aki vonaton utazik be a városba. Más városokban tehát a délutáni oktatás tovább folyik.

— **Borzalmas szerencsétlenség történt a fővárosban.** Az egyik teherautó nagy sebességgel egy villanyoszlopnak rohant neki. A szerencsétlenségnek Apostolescu Krisztina ötven éves asszony áldozatul esett, aki a baleset pillanatában éppen a villanyoszlopnak támaszkodott. Az asszonyt az autó anynyira összeroncsoolta, hogy a helyszínen meghalt. A gépkocsi soffőrt letartóztatták.

Városunkban vasárnap a munkáscsapat a resitai UDR ellen játszott nemzeti bajnoki mérkőzést. A resitai csapat az első félidőben a szélből támogatva bebiztosította a győzelmet. Az UDR csatársora az első félidőben három gólt rugott, amit a munkáscsapat nem tudott kiegyenlíteni. Darázs bíró a második félidőben a munkáscsapat két gólját nem adta meg. Végül az UDR győzött 3:1 (3:0) arányban.

Aradon

a Gloria kupamérkőzést játszott a cluj-i Universitatea csapatával. Az egyetemi csapat ugylátszik magára talált, mert ügyes taktikával 2:0 (0:0) arányú győzelmet aratott és kiverte a favorit Gloria csapatát a további kupamérkőzésekben.

A fővárosban

szintén kupamérkőzést játszott az Unirea-Tricolor a braillai Franco Romana csapatával. Az Unirea-Tricolor csak nehéz küzdelem árán biztosította 6:4 (1:1) arányú győzelmével a továbbjutását.

Clujon

a Victoria—CFR nemzeti bajnoki mér-

kőzést játszottak. A győzelmet a Victoria csapata szerezte meg 3:2 (0:1) arányban. A fővárosi CFR csak kemény harc után adta meg magát.

Oradean

a helybeli lila-fehérek adtak revánst a CAO csapatának. A lila-fehérek azonban tartalékoltnak vették fel a küzdelmet és így esélyük sem lehetett a győzelemre. A felforgatott halvesor csak félidőig bírta az iramot, azután kifulladt és a CAO tetszés szerint 6:0 eredménnyel győzött. A mérkőzés barátságos jellegű volt.

Lugojon

a Vulturi nemzeti bajnoki mérkőzést vívott a craiovai Rovine Grivita ellen. A csapatok heves küzdelem után megosztottak a pontokon, mert az eredmény 1:1 volt.

Craiovan

pontot veszített a helybeli Ilsa is, amely a Crai Iovan ellen szerepelt. Az Ilsa már két góllal vezetett, de a craioviaiak egyenlítették és ezzel az eredmény 2:2 (1:0) lett. Az Ilsa a lugoji Vulturi pontleadása folytán továbbra is három ponttal vezet a bajnokság élén.

Kerületi bajnokság

A kerületi bajnokság első osztályának vasárnapi fordulója a következő eredményeket hozta: Banatul—Electrica 1:1 (1:0), Fratelia—Jimboliana 4:0 (0:0), CFR—Rapid 5:2 (2:1), Hertia—Freidorf 1:0 (0:0). Másodosztályú bajnoki eredmények: Galvani—Staruinta 3:2 (2:1), Vulturi—IOGT 6:0 (3:0), Juventus—Unirea 1:0 (1:0), Hajduk—Kadima 2:2 (2:0), Pátria—Fortuna 5:0 (0:0), SFAPT—Venus 3:1 (1:0). A Progresul csapata nemzetközi mérkőzést játszott a nagyikindai Sloga együttesével. A két csapat összecsapás 2:2 (2:1) arányú döntetlen eredménnyel végződött.

Vidéki eredmények

Resitan az ottani munkáscsapat a CA Deta csapatát látta vendégül. A resitai munkáscsapat szép játékkal 5:0 (2:0) arányban győzött. Lupeniben a Minerul döntő bajnoki mérkőzést játszott a Mica Brad együttesével, amelyet 4:0-ra megvert. Ezzel a Minerul az alkerület bajnoka lett.

Egy bajnoki bíráskodás kellemetlen következménye

A városunkban lefolyt UDR—RGMT nemzeti bajnoki mérkőzésnek kínos utójátéka volt. A helybeli munkáscsapat hívei elégedetlenkedtek Darázs aradi játékvezető bíráskodásával, mert a második félidőben a munkáscsapat két gó-

ját nem adta meg és ezzel megfosztotta a csapatot az egyik ponttól. Amikor a játék véget ért, néhány vérmes drukker bosszút akart állni a játékvezetőn, aki csak rendőri védelem mellett tudott bántatlanul az öltözőbe vonulni. Darázs bíró azután kiment a pályaudvarra, jegyet váltott és beszállt az aradi vonat egyik kocsiába. Ott azonban több ismeretlen fiatalember hirtelen megtámadta és ütlegelni kezdte. A bántalmazást csak akkor hagyták abba, amikor a vonat elindult. Ekkor leugrottak a vonatról és eltűntek. A játékvezető felismerte egyik támadóját és feljelentést tett ellene.

A Hungária pontot adott le

A magyar nemzeti bajnokság meglepetése a Hungária pontleadása volt. A Hungária ugyanis 2:2 (2:0) eredménnyel döntetlenül játszott a Budai csapatával. Ezenkívül a következő eredmények voltak: Ferencváros—Soroksár 10:3 (8:1), Újpest—Törekvés 2:1 (1:0), Kispes—Salgótarján BTC 6:1 (2:0), Szeged—III. ker. FC 1:0 (1:0), Phöbus—Attila 4:0 (1:0).

A Bocskai Alexandriában játszott

Az Egyiptomban turázó debreceni Bocskai legutóbb Alexandriában játszott az ottani Olimpia nevű együttes ellen. Az Olimpia már 3:0-ra vezetett, amikor a Bocskai fokozta az iramot és 3:3 arányban döntetlenné tette a mérkőzést.

Vásárigazolvány

a Budapesti Nemzetközi Vásárra 120 leiert a Déli Hírlap kiadóhiva alban kapható

Utólagos vizum kérésétl pengőért!

50 százalékos utazási kedvezmény!

Felutazás április 28-tól május 18-ig, visszautazás május

8-tól május 28-ig

Magyar könyvujdonságok

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény

Milne: Micsoda négy nap

Enczi: Száz ezer ember

Forró: Az aggiegény

Karinthy: Nevető betegek

Bárdos: Uralkodók és komédiások

Sieburg: Robespierre

Neubauer: Mi közöm hozzá?

Hobart: Lámpák a sötétben

Lázár: Palesztina

Ijúsági, mesés és képeskönyvek

Kaphatók a

CULTURA

könyvkereskedésben

Timisoara IV., Bulev. Carol 16.

Telefon: 15-07

NEMZETKÖZI USZÓVERSENYI

Párisban megkezdődtek az olimpi próbaversennyel kapcsolatos nemzetközi uszóversenyek, amelyeknek a 200 m. versenyt Rueckewold nyert a 200 m. versenyt nyerte 2 p. 58.4 mp. idővel, a 400 m. hölgy hátuszás győztese Heine nyert 26.2 mp. volt. A 200 méteres hölgy hátuszás győztese Colette francia uszós 35.2 mp. idővel, míg a 100 m. hátuszás versenyt Mazierre francia uszós nyerte 1 p. 16 mp. idővel.

Községi bíró és ügyvéd afférr

Arad megyei Macea község korcsiban, mint megirtuk, husvétkor megírtak Hunyár Algernon dr. aradi ügyvéd ott egyik perbeli védencének tanácsot meggyőzőkötényeket vett fel. Megtudta Murea Joan községi bíró és tiltotta az aradi ügyvédnek a tanácsadásokat, majd amikor ez nem vált, a csendőrmestert Hunyár A. non letartóztatására utasította. G. r. Joan dr. megyei prefektus felszólította a községi bíró, hogy keressék a megsértett ügyvédet s fejezze ki a történet fölött sajnálkozását. A megjelent Hunyár Algernon aradi irjában és bocsánatot kért, amit az ügyvéd elfogadott.

— **Enescu a newyorki operaház igazgatója.** Fővárosi jelentés szerint Enescu Gheorghe neves román hegedűvész a newyorki operaház igazgatóvá szerezte Tescanini, a világhírű olasz karmester helyébe.

* **Szlovenszko Magyar Elbeszélők.** A kötet mintegy foglalat a Csehszlovákiai magyar kisebbség életének. Huszáró szövegeket, akiknek változatos tükör elbeszélései a szlovenszko magyar dalor gazdagságáról öröndetes képetnek. Szvatko Pál érdekes bevezetést írt a kötet elébe. Huszonöt név, huszonöt tehenek értékes reprezentatív munkája egy tetben. Nekünk romániai magyaroknak is értéket és külön érdekességet jelent. „Szlovenszko Magyar Elbeszélők” a giája, amely 264 lapon a Franklin Társ kiadásában, szép kiállításban, 139. minden könyvkereskedésben, vagy Lepnál Cluj. Kérje a Franklin-ujdonságok jegyzékét.

— **Japán nem akar háborút Oroszszággal.** A japán kormány minisztertanácsot tartott, amelyen megállapították, hogy Japán külpolitikájának legfőbb célja a Szovjetországgal való barátság enyhítése, ezenkívül a térség együttműködés kiépítése Kinával Mandzsuriával. Angliával a japán kormány nyílt tárgyalásokat akar folytatni a két állam kínai érdekeiről.

Közgazdaság

Távoli gyarmatok és egzotikus országok versenye a Budapesti Nemzetközi Vásáron

(Budapesti tudósítónktól). Ebben az évben a távoli gyarmatok és egzotikus országok is felkerekedtek, hogy a ma különleges gyártmányaival, nyersanyagaival és természetadta kincseivel résztvegyenek a Budapesti Nemzetközi Vásár külföldi kiállításainak sorszámban. Azért jönnek, hogy áruikat Magyarországon és a környező államokban piacot teremtsenek s versenyre lépjenek itt azokkal az államokkal, amelyek már kiépített piacai vannak felé. Ez a verseny teszi elsősorban, egészen különleges árucikkéket csak magukkal s mert a közönséget érdekli megfigyelni, izes és mutatós árukat olyan káprázatos keretben mutatják ki, amint — tobzódó színekben sodáló formákban — valóban egzotikus fantáziával lehet megvalósítani és lehet megvalósítani.

Egyiptom selymei és szőnyegei, fűszerpapírjai és izes gyümölcsjei, népi kézművészeti remekei, a Belga

Kongo különleges nyersanyagai és gyarmatarúi, a Délafrikai Unio gyémántmezőinek és aranybányáinak termékei és speciális konzervjei, az olasz gyarmatok összes produktumai tárulnak majd a káprázatos keretből a közönség szeme elé. És hogy ezekről az egzotikus országokról minél többet tudhasson meg a közönség, a budapesti rádió azt tervezi, hogy az egyes kiállítások vezetőit a vásár ideje alatt mikrofonja elé állítja s elmondat velük mindent, amit országaikról tudni lehet. Ezeknek a rádióinterjúknak különleges érdekességét ad majd az a körülmény, hogy a rádióbeszélgetéseket a helyszínen készült eredeti hanglemezekkel (benszülöttek énekével, bányák munkalármájával, dzsungel izgalmas zajával, folyók és vizesek robajával stb.) kísérik. Ezek a lemezek, amelyeket a rádió erre a célra valóban a helyszínen készített, már utban vannak és remélhetőleg idejében meg is érkeznek.

A vásárigazolványok utazási és vizumkedvezményei már április 28-tól kezdve érvényesek.

nem a régi adóalapnak változatlanul kell maradnia. Amennyiben szükség mutatkoznék az adóalap felemelésére, úgy minden esetben a miniszterium engedélyét kell kikérni. A pénzügyigazgatóságoknak sajnos joguk az elmúlt évi adóalapot saját hatáskörükben felemelni.

emlékiratot visszavitte Hauptmann Brunónak a cellájába.

Kurta szavakkal adta vissza az írást: — Visszahoztam az életrajzot. Természetesen, joga van ezt a kiadóval történt megállapodás alapján megjelentetni, azonban most még azt nem lehet megtenni.

— Miért? — kérdezte csodálkozva Hauptmann.

— Azért mert a maga ügye még nincsen véglegesen lezárva. Egyelőre csak írja tovább ezt a naplót. Jegyezze föl gondolatait, érzéseit és közben esetleg visszatérhet elmúlt eseményekre is. Ugyis lesz még ideje az írásra, amíg ügye véglegesen elintéződik.

— Mit ért ügyész ur a végleges elintézés alatt?

— Hát Istenem, mit érthetnek? Vagy azt, hogy váratlanul kiderül az ártatlansága és akkor elhagyhatja a fogházat, vagy azt, hogy az igazságszolgáltatás az ítéletben visszatükröződő meggyőződése alapján végrehajtja az ítéletet.

Ezre' az ügyész sarkon fordult és elhagyta a cellát.

Egyetlen szóval sem kérdezte Hauptmannról, hogy miért nem írta bele az emlékiratban a gyermekrablás beismerését s annak részletes lefolyását.

Még most sem mondott le az ügyész arról a reményéről, hogy ha majd Hauptmann csak órák választják el a kivégzéstől, akkor mégis beleírja még azt a pár sort a naplóba, amelyben bevallja bűnösségét.

És Hauptmann folytatta a naplóba bejegyzéseit.

Részletesen leírta azt a hősi küzdelmet, amelyet ügyvédje és felesége segítségével folytatott az életéért.

Budapesti Nemzetközi Vásár

május 8—18

50 százalékos utazási kedvezmény!

A vásárlási igazolvánnyal vizum nélkül lehet a magyar határt átlépni.

Nincs üzlet a buzapiacon. A bánági gabonapiac az irányzat lanyha és üzletlennel. A piaci árak a következők: bánági buza 400, torontáli buza 405, tengeri 293, zab 315, takarmányárpa 300, korpa 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 770, nagymalmi liszt 790, tökmag 500, cirokmag 220, muharmag 500 és *lucerna szénalisztt 230 lei száz kilónként.

A Lloyd Társulat most tartotta meg hetvenegyedik rendes évi közgyűlését, amelyen a szabadságon levő Totis Rezső elnök és a beteg Löffler Béla igazgató helyett Brebenariu Vasile Lloyd-igazgató elnököt, aki előterjesztette az elmúlt évi jelentést is. Ez foglalkozott az általános gazdasági válsággal, amelytől a nemzetek gazdasági összefogása válthatja meg a világot. A világválság leküzdésénél szükség van az erők egyesítésére. Végül megemlékezett azon miniszteri rendeletről is, amely a választott bíróság működését egyelőre beszüntette. Utána Lampert István előterjesztette a múlt évi mérleget s a jövő évi költségvetést, majd a választásokra került a sor. Számvizsgálók Klein Ernő és Popper Zsigmond lettek, míg a választmányba a következők kerültek: Baltescu Ion dr., Catina Vasile, Deutsch Arnold, Domasneanu Gheorghe, Grünberger Lajos, Klein Viktor, Klein Ernő, Miklós Cornel dr., Nyiri

Jenő, Perlesz Lajos, Popescu Marius, Radó Lajos, Szobotka Imre és Olariu Petre.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 10.90—11.00, svájci frank 54—55, belgas 26—28, dollár 165—170, angol font 820—830, olasz lira 11—11.50, hollandi forint 118—120, német márka 42—44, cseh korona 6.20—6.40, osztrák schilling 32—33, zloty 31—32, török font 130—135, magyar pengő 31—32, Napoleon arany 1130—1140, aranyfont 1380—1390.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Kedd, április 21.

Apollo-mozi: Hires szeretők.

Capitol-mozi: Az egyiptomi rejtély.

Select-mozi: Hires szeretők.

Félegyházi Andeás

Hauptmann utja a villamosszékiig

A DÉLI HIRLAP eredeti regénye

(Utányomás tilos.)

Amikor munkájával elkészült, megkérte az após fogházort, jelentse az ügyésznek, hogy kihallgatást kér.

Nemsokára maga az ügyész jelent meg a fogházban. Tudta, hogy Hauptmann valószínűleg naplójáról akar vele beszélni, ezért személyesen sietett hozzá.

Elkészült az írással? — kérdezte a fogházban.

— El, ügyész ur.

Akkor én azt most átvesszem, hogy megvizsgáljam és ellenőrizzem.

Parancsoljon, ügyész ur.

Ez az átnyújtotta a vaskos iratcsomót. Az ügyész gyorsan lapozott a sűrűn írt lapokban, de egyelőre nem olvasott semmit.

Ezt most magammal viszem az irodába, — jelentette ki — ahol nyugodtan végigolvasom.

— Jól elment.

Az ügyész részére azonban Hauptmann írása csalódást jelentett. Nem lelte benne a beismert vallomást.

Megátalkodott ember ez, — mondta magában — hogy még a halál ártatában sem akarja beismerni a bűnét.

És gondolkodott az ügyész, nem pedig hogy az elítélt talán azért nem is be semmit, mert nincsen mit beismernie.

— Folyt. köv.)

Belenyugodott abba, hogy a kiadó csak később kapja meg az írást. Ugy gondolta, hogy ha mindennek ellenére mégis kivégzik, a felesége akkor is használhatja az ötvenezer dollárt.

És szorgalmasan vezette tovább a naplót.

Megrázó benne az a rész, amikor leírja azt az órát, amelyben először közölték vele kivégzésének napját.

— Fehér lélekkel és tisztán halok meg, — írja — mert ártatlan vagyok. Engem elítélhetnek, kivégezhetnek, de ezzel mégsem torolták meg Lindbergh ezredes gyermekének elrablását és meggyilkolását, mert személyemben nem az igazi bűnöst végzik ki.

Nemsokára tudatták vele a kivégzés elhalasztását.

— Ime, — írja ezen a napon Hauptmann — az igazság ereje győzedelmeskedik és a kivégzés elhalasztása annak az előzménye, hogy ártatlanságom hamarosan kiderül.

Hauptmann azt hitte, hogy az elhalasztás után nem kerül többé rá a sor a kivégzés újabb kitűzésére. Pedig rákerült. És rákerült az újabb elhalasztásra is. Egymást követték ezek a kitűzések és elhalasztások, Hauptmann teljesen elfáradt és közönyösen vette tudomásul akár az elhalasztást, akár a kivégzés ismételt kitűzését.

Csak egyben nem ingott meg, ártatlanságának hangoztatásában.

A védő közben mindent elkövetett, hogy Hauptmann ártatlanságát bebizonyítsa. A tanúk egész seregét jelentette be. Ezek közül néhányat ki is hallgattak.

A fogház igazgatója és az állam kormányzója sem volt biztos abban, hogy

valóban Hauptmann követte-e el a gyermekrablást és ha valami köze volt hozzá, azon a véleményen voltak, hogy semmi esetre sem egy ember munkája lehetett a büntény.

Szerették volna a titokzatos esetet mindenképpen kideríteni. Nem akarták magukra venni a vádat, hogy esetleg ártatlan embert végeztetnek ki mégis. Kezde jártak a védelemnek és el-elhalasztották a kivégzést.

Pedig egy alkalommal Hauptmann életében valóban csak egy hajszálon függött.

Az újból kitűzött kivégzés ideje elérkezett. Nem halasztották el sem előtte való napon, de még az előtte való órában sem.

Hauptmann elbucszott már a feleségétől, aki a cellájában meglátogatta. Leszámolt az élettel.

Fájdalmas bucsu volt az.

Az ítélet sokáig tartották egymást átölve és hangtalanul zokogtak. Az órák figyelmeztette az asszonyt, hogy távoznia kell a fogház épületéből.

Hauptmann maga fejtette le magáról felesége karjait.

— Menj, drágám, — mondotta neki — vigyázz a gyermekünkre.

— Isten veled, Brunó, — zokogta az asszony — Isten veled! Sohasem tűnik el lelkemből a meggyőződés, hogy ártatlanul kell meghalnod.

Hauptmann megszorította a felesége kezét:

— Köszönöm neked, Evelin, hogy bízol bennem! Valóban ártatlan vagyok. Lelkiismeretem tisztasága és a te bizalmad erőt ad nekem, hogy a halált elszenvedjem.

(Folyt. köv.)

Stefániai Imre

világhírű zongoraművész részvételével Liszt-hangverseny a Magyar Nőegylet rendezésében a városi színházban

április 27-én

Rádió

Kedd, április 21. Bucuresti. Délután 6: Hanglemezek. 8.20: Rádiózenekar. 9.35: Hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Arányi Mária előadása. 5.45: Hírek. 6: Mészáros József előadása. 6.30: Énekhangverseny. 7.10: Magyar Károly előadása. 7.40: Cigánymuzsika. 9.30: A párisi rádió Európa-hangversenyének közvetítése. 11.15: Hírek. 11.35: Rádiószalózenekar. 1.5: Hírek. Budapest II. Este 7.35: Francia nyelvoktatás. 8.5: Gazdasági előadás. 8.40: Hanglemezek. 9.30: Réthy Pál előadása.

9.50: Hírek. 10.15: Cigánymuzsika. Bécs. Délután 5.5: Filmhanglemezek. 6.30: Kovács Dezső énekel. 8.30: Savoyai Jenő emlékünnepe halálának hétszázadik évfordulója alkalmából. **Belgrád.** Este 7.30: Énekhangverseny. 9.40: Népdalok. Berlin. Este 9.10: Zenekari hangverseny. Kassa. Délután 6.25: Hanglemezek. 8.25: Rádiózenekar. Lipse. Este 7: Népdalok. 10.30: Táncczene. Milánó. Délután 6.15: Hanglemezek. München. Este 7: Fuvószene. 9.10: Harmonikahangverseny. Pozsony. Délután 6.25: Hanglemezek. 8.10: Népdalok. Prága. Este 7: Hanglemezek. 11.45: Hanglemezek. Róma. Este 8: Hanglemezek. Strassbourg. Este 8.15: Hanglemezek. Stuttgart. Este 10: Táncczene. Varsó. Délután 6.15: Lengyel-dalok. 9.30: Európa-hangverseny. 10.45: Rádiózenekar. 12: Táncczene.

Szerda, április 22. Bucuresti. Délután 6: Hanglemezek. 9.20: Zongorahangverseny. 10.10: Énekhangverseny. 10.45: Rádiózenekar. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Rádiózenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Zenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Boloherszky Ferenc előadása. 5.45: Hírek. 6: Hangverseny. 6.30: Ormos Imre párbeszéde Fazekas Istvánnak a növények birodalmáról. 7: Hanglemezek. 7.55: Fialóvszky Béla dr. előadása. 8.30: A Pesti karnéval című incjáték közvetítése. 9.35: Hírek. 10.40: Küllügyi negyedóra. 11.5: Cigánymuzsika. 10.20: Füsü-Horváth József dr. olasznyelvi előadása. 10.30: Táncczene. 1.5: Hírek. Budapest II. Este 7.25: Olasz nyelvoktatás. 8.30: Toldalaghy Pál és Képes Géza verseiből szavalnak. 9.5: Magyar da-

lok. 10.5: Hírek. 10.30: Jazz. Bécs. 8.30: Szimfonikus-hangverseny. 10.40: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** Délután 8: Népdalok. 8.50: Rádiózenekar. 9.30: Népdalok. 10.30: Táncczene. Berlin. Este 8.25: Fuvószene. Lipse. Este 8: Német műdalok. 8.30: Fuvószene. Milánó. Este 9.35: Zenekari hangverseny. 11.15: Táncczene. München. Este 7: Strauss János est. 12: Táncczene. Pozsony. Este 9.5: Szimfonikus-hangverseny. 11.30: Hanglemezek. Róma. Este 8: Hanglemezek. 9.35: Operaelőadás. Strassbourg. Este 9.15: Hanglemezek. 9.30: Zenekari hangverseny. Stuttgart. Este 9.45: Német katonaeest. Varsó. Délután 6.20: Hangverseny. 10: Chopin-hangverseny.

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Állásférésekről szavankint 2 lejt fizetnek. Jelzés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelzéssel ellátott irásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőszóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvessz Család Déli Hírlap kiadóhivatala, P. I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kártyaírás, P. Iața Traian és Str. Mărcușarii. Principale Carot: Mărcușarii, P. Iața Kútul. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oklatás

Francia nyelvoktatás legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cím: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankegyület-palotában. (2046)

Házasság

Vidéki jócsaládból nőszülnék, kinek 3—400.000 lei készpénzhozománya van. 10 év óta önálló kereskedő vagyok, csakis komoly levelekre válaszolok. „Diszkréció bizalom dolga” jeleigét a kiadó továbbít (jelentkezhetik közvetítő is). (4155)

Alkalmazás

Házvezetőnőnek róm. kat., magyarul, németül beszélő, jó megjelenésű urinőt keres vidékre 48 éves nyugdíjas tanító és anyjának gondozására. Ajánlatok diszkrécióval „kicsiny rádiós háztartásban, örökös barátság” jellegre kiadóra kéretnek. (4156)

OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen



Vakás

Világos, napsütéses szoba-konyha lakás új villa szuterénjében kiadó. III., Str. Gen. Mosoiu 5 (Püspök-híd melletti villanegyed). (4151)

Különbejárato

két butorozott szoba, fürdőszoba használattal, esetleg teljes ellátással, kiadó. (Villamos megállóval.) IV., ker., Str. Mircea Voda 3. (4154)

Adás-vétel

Eladó trafik váratlan elutazás miatt a IV. ker. állomással szemben, a legforgalmasabb helyen, 12.000 leiert. Bővebb felvilágosítást ad Belgiana, I., Str. Eminescu 6. (4092)

Ki régi tört aranyat

arany fogat, vagy zálogcédulát annak valódi értékéért szeretne eladni, keresse fel „Ora Fixa”-céget, IV., Str. Bratianu 31. (4122)

Antik ebédleaszta

ovál, igen szép darab, költőzködés miatt jutányosan eladó. Megtekinthető szíveségből a Déli Hírlap kiadóhivatalában. (4157)

Különféle

Hölgyek figyelmébe! Harisnyaszemek felszedését pontosan és csón vállalom. Cím a kiadóban.

Kombinéfűzők Princessfűzők

Drvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók „Sanitaria” Timișoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



Prémsapka

elvezett csütörtökön. Atadardó 500 lejtalmolenében. III., Bulev. Mihai Viteazul 26—2.

Különféle fehérművarrást

vállal elsőrendű fehérmű-varrást. III., Str. Romulu. 72.

Primăria Municipiului Timișoara

Nr. IV. 47811/1936 din 18. Aprilie 1936.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 29 Aprilie 1936, orele 17 se va ține în localul mării limișoara din circ. I, Piața bertății Nr. 1, tratate prin bunăvoială pentru constituirea unui chi de ziar în circ. I, Piața I. C. Bratianu. Trataterea se va ține în conformitate cu art 88—110 inclusiv din legea contabilității publice, regulamentul Oficiului Central de licitații și în meile publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor lua parte la tratate, vor depune pe lângă oferta și o garanție de 25 la suta din areanuala oferită pentru terenul, pe care se va construi chișeuul, iar oferta va face numai în conformitate cu condițiile de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi între orele oficiale în localul suștionat

Primăria Municipiului Timișoara

Nagy társasutazás Rómába

a Déli Hírlap rendezésében

Utirány: Timișoara—Oradea—Budapest—Trieszt—Venece—Firenze—Róma
Részvételi díj: 20 jelentkezőnél személyenként 5500 lei
husznál kevesebb jelentkezőnél 5750 lei
Pontos indulás május 6-án Timișoaráról / Az utazás időtartama kilenc nap

Római tartózkodás 4 nap, velencei tartózkodás fél nap, tirenzei tartózkodás 1 nap

Mi foglaltatik a fenti összegben? 1. Timisoarától—Rómaig és vissza gyorsvonat III. oszt. vasuti költség. 2. Rómában 4 napi teljes ellátás a Citta del Vaticano területén fekvő Santa Marta szeretetházban. Napi háromszori, minden igényt kielégítő étkezés. Elszállás: 3, 4 és több ágyas szobákban. 3. 1 napi firenzei tartózkodás, teljes ellátással, a legjobb penziókban. 4. Rómában az utasok és csomagjaiknak az állomástól a szállásig és vissza a szállástól az állomásig való beszállítása. 5. Szakszerű vezetés Róma összes látnivalóihoz. 6. Összes átmeneti vízumok. 7. Menetközben vacsora Budapesten.

Ezenkívül a rendezőség mindent elkövet, hogy megszerezze az ingyenes belépést a vatikáni és a firenzei muzeumokba.

Akik Rómában szállodai elszállásolást igényelnek, azok 750 leiel többet fizetnek.

Külön kirándulás: Nápolyba és Pompeibe. Ennek többletköltsége 1250 lei. Más kirándulás tehető Ostiába, Tivoliba vagy Castel-Gandolfoba. Ezen külön kirándulások külön költsége kb. 20—30 lirába fog kerülni, amely összeg Rómában a kirándulás előtt lesz fizetendő.

Jelentkezéskor a részvételi díj egyharmad része, vagyis 1830 lei e. ő r e fizetendő.

A részvételi díj befizetésének utolsó határideje:

1936 április 25

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges, mely április 25-ig beküldendő utazási osztályunkhoz. Jelentkezőket csak korlátolt számban veszünk fel, ezért csatlakozási szándékát idejében jelentse be mindenki.